

Muzaffar NAIMOV

SURXON QO'SHIQLARI



(II-QISM)

M U A L L I F D A N

Muhtaram musttariylar, aziz o'quvchi, ta'bi latif muhlislarim!

Qo'lingizdagi «Surxon qo'shiqlari» deb nomlangan ushbu kitob shomlarni tonglarga ulab tunlarni bedor o'tkazib izlanishlarim mahsuli desam mubolag'a bo'lmas. Men bu kitobda, birinchi kitobimdan farqli o'laroq, xalq og'zaki ijodining noyob durdonalari hisoblangan laparlar, aytishuvlar singari o'nlab kuy va qo'shiqlarni notaga tushirishga harakat qildim.

Shu o'rinda bir gap: sal mubolag'aga yuymasangiz, men ilhomni el ichidan axtargandim. Yaratganga ming bora hamdlar bo'l sinki, hali san'at-sevar xalqimiz orasida ulkan xazina-xalq og'zaki ijodining o'lmas qo'shiqlari ko'p ekan. Ular o'zining yangicha jamolini rango-rang sayqalini kutib turibdi. Men o'z izlanishlarim barobarida ko'plab hali mukammal bo'limgan har kim o'z bilganicha hirgoyi qilib yurgan xalq qo'shiqlarini nota chiziqlariga tushirishga, ulami yaxlit holga keltirishga bimmuncha erishdim. Ma'lumki, vohamiz aholisi qo'shiq shaydosi, san'at ixlosmandlaridir. Shu bois bizning Surxondaryoda xalq og'zaki ijodi borasida allaqachonlardir o'ziga xos maktab yaratilgan. Bunga Sherna baxshichilik mifiktabini misol keltirish mumkin. Shundan bo'lsa kerak, baxshilarimiz chechanlikda tengsizdir. Yana bir misol, men Surxon vohasi kishilari qadimdan qo'shiqsevar, ijodkor dedim. Bunga butun bir xalqning faxri bolishi, o'zidan ulug' xalq — O'zbek xalqining asriy armonlariyu quvонchlarini, tantiligiyu mardligini mujassam etgan. YUNESKO tomonidan 1000 yillik to'yi keng nishonlangan «Alpomish» dostonini tilga olishni lozim deb topdim. Aslida tarixiy manbalarda aytishchicha, bu doston ming emas 2-2.5 ming yillik tarixni o'z ichiga olganki, bu ham vohamiz aholisining azaldan qo'shiq sevarligidan dalolatdir.

Men birinchi kitobimda /1997 yilda chop etilgan/ xalq og'zaki qo'shiqlarini notaga tushirish bilan bir qatorda, hozirgi kunda qalam tebratayotgan shoirlar she'rlariga musiqa bastalashga harakat qilgan edim. Shu an'anani davom ettirgan holda, ushbu ikkinchi kitobimda ham bir necha shoirlarning she'rlarini qo'shiqqa aylantirishga urindim. Albatta, vaqt hakam, hayot tezkor, lekin ijod o'lmas degan gap bor. Shunday ekan, o'ylaymanki, bu kitobga qanday baho berib, imtihondan o'tkazish siz aziz o'quvehilarga havola. Ta'bir joiz bo'lsa, shuni ham aytishim kerakki, bu kitobda ham mening doimiy ijodiy hamrohim Boysun «SHALOLA» folklor etnografik dastasi hamda 1986 yilda tashkil topgan Denov tumaniidagi O'shor «CHORQARSAK» folklor-etnografik dastasi ijrosida qayta sayqal topayotgan «Tul bobo», «Havor-havor», «Iroqi do'ppi», «O'rashilar qo'shig'i», «Shohiy naqshband», «Hay yor-e, hay do'st», «Qizlar o'smasi», «Chorlov» singari o'nlab xalq qo'shiqlari va kuylari, lapar va aytishuvlari, bulardan tashqari, o'z ijodimdan na'munalarni ham sizlarning hukmingizga havola etishga azm qildim.

Shu o'rinda ushbu kitobimning dunyo yuzini ko'rishida yaqindan yordam bergan, menga hamnalas bo'lib asarga jodiy yondoshib, xizmatga kamarkasta bo'lgan O'zbekiston televidenesi «Axborot bosh muharririyatining Surxondaryo, Qashqadaryo viloyatlari bo'yicha maxsus muxbirı Jo'raqul TURSUNOV, «Shalola» folklor-etnografik jamoasi a'zolari, «Chorqarsak» jamoasi a'zolari va rahbari Fahriddin ORIPOV, shoir Egani DO'ST ga va serhimmimat homiylargaga, jumladan «OTABEK-R» xususiy firmasi rahbari Chori RAJABOV, hamda Sh. Qobilov nomli shirkat xo'jaligiga o'zimning minnatdorchiligidini izhor etaman. Shu bilan birga, kitob haqidagi sizlarning sikrlaringizni kutib qolaman.

XALQ QO'SHIQLARIDAGI QUVVAT

Ma'lumki, Denov azal-azaldan ahli ilmlarga makon bo'lib, bag'rida necha-necha ulug' insonlarniy etishtirgan oshyondir. Buni qadim Chag'oniyon timsolida ko'radigan bo'lsak, buyuk Shohnomaning ming bir bayti shu muqaddas makonda yozilishi ham bu ma'nuning ilmi toliblarga osoyishta go'sha bo'lganligidan dalolatdir.

Oqqan daryo oqaveradi, deganlaridek ko'hna va hamisha navqiron Denovda bugungi kunda ham hayot qaynamoqda, ijod gurkiramodqa. Ana shularning mahsuli sifatiда Denov adabiy muhiti dunyoga kelganki, u bugunda mamlakatimizda ilmu fanning xususan adabiyot va san'atning rivojiga munosib hissa qo'shib kelmoqda. Bugungi Denovda o'nlab shoir va yozuvchilar, musavvirlar, kulollar hamda qadimiylar an'analarimizni davom ettirib kelayotgan folklorshunoslar ijod etishmoqda. Ulardan farqli o'laroq ota-bobolarimiz orzu armonlaridan tug'ilgan azaliy kuy va qo'shiqlarini, lapar hamda aytishuvlarini abadiyatga muhirlashdek hayirli ishga bel bog'lagan musiqashunos Muzaffar Naimovning nomini alohida tilga olmoqchiman.

Istiqlol tufayli mamlakatimizda jahonshumul o'zgarishlar ro'y bera boshladi. Ulardan biri milliy qadriyatlarimizga, urf-odatlarimizga, og'zaki ijodga bo'lgan e'tibordir.

Ana shunday bir paytda Muzaffar Naimov salkam unut bo'layozgan xalq og'zaki ijodi-folkloarning hali ochilmagan qirralarini kashf etib el orasidan axtarib topib unga yangicha sayqal berishga bir so'z bilan aytganda asriy sukunatga yuz tutgan Surxon xalqlari qo'shiqlariga jon ato etishga azm qildi. Natijada 1997 yili nota chizig'iga muhrlangan xalq qo'shiqlaridan iborat «Surxon qo'shiqlari» deb nomlangan birlinchi kitobi bosmadan chiqdi. Kitob o'z muxlislarini topdi.

Aytish joizki bu kitobda viloyatimiz xalqlarining asrdan-asriga o'tib bayram va soyillarda, turli marosimlarda kuylanib kelayotgan qo'shiqlari yangicha ko'rinishda o'z o'rnini topdi. Bunga 1970 yildan buyon faoliyat ko'rsatib kelayotgan Boysunning «Shalola» folklor etnografik ansambilining yordamida tayanildi. Buning uchun MUZAFFAR ozmuncha izlanmadidi, ozmuncha tunlarni bedor o'tkazmadi, deysiz. Natijada esa...

Hamyurtimiz musiqashunos Muzaffar Naimovning ikkinchi kitobi yangicha sayqalda, yangi yangi qo'shiqlarning nota chiziqlarida qayta jilolanishi bilan dunyo yuzini ko'rdi. Undagi xalq qo'shiqlari bilan bir qatorda ayni zamon ijodkorlari qalamiga mansub, yurtni, vatanni, istiqlolni madh etuvchi she'rlari ham o'z ohangiga qo'shiq bo'lib el qalbiga kirishiga yo'll topdi.

Bu yangi kitobda «Surxon qo'shiqlari» kitobidagi «Turna keldi», «Sust xotin», «Qo'sh haydash», «Do'rsi-do'rsi», «Mayda-mayda», «Lolajon», singari o'nlab qo'shiqlardan tashqari «Tul bobo» aytishuvi, «Hamal», «Qiz bola», «Boy bola», «Keley shonim», «Iroqi do'ppi», «O'roqchilar qo'shig'i», «Shohiy naqshband», «Hay yor-e, hay do'st», «Yorim to'ni», «Qaynona va yanganing aytishuv qo'shig'i», «Oshpaz xola va dehqonlar qo'shig'i», «Havor-havor» singari xalq qo'shiqlari lapar va termalari, shuningdek aytishuvlar turli tavsifda ohang hamda aytish maqomiga ega bo'lgan holda o'z aksini topgani quvonchlidir. Bu esa mysiqashunos Muzaffar Naimovning dil iktiroblari evaziga muhlislariga-musiqashunosu musiqa o'rganuvchi talabalarga armug'on etilgan tuhfasiidir.

Yuqorida ta'kidlaganimizdek, Denov adabiy muhitida turli janrlarda qalam tebratuvchi ijod sohiblari bisyor. Biroq so'zlarni notaga joylashtiruvchi, joylashtirgandayam har birining tavsifiga yarasha o'ren beruvchi musiqashunos bitta, u ham bo'lsa MUZAFFAR NAIMOV.

Zamonlar kelib bu sohada ham qanchalab Muzaffarlar ijod etishiga shubha yo'q, biroq xalqning og'zaki ijod sarchashmalardan durdonalar terib olib uni notaga solib yana o'ziga qaytarib kelgan musiqashunos olimlar V. A. Uspenskiy, M. Yusupov, F. Karomatov, akademik Yunus Rajabiy va yana o'nlab betakror hamda benazir iste'dod sohiblari izidan borib musiqachilikning sirli koshonasiga qadam qo'yan Muzaffar Naimovni har qancha qutlasak arziydi.

O'yaymanki hali Muzaffar tomonidan vohamiz xalqlari qo'shiqlari notalarda jilolangan ko'plab o'lmas asarlar yaratiladi. Chunki xalq qo'shiqlari bitmas-tuganmas xazinadir. Muzaffarning sa'iy-harakati tufayli unut bo'layotgan ko'plab qo'shiqlar qayta xalqqa qaytmoqda.

Ulkan kashfiyotlar, xayrli ishga ikkilanmay qo'l urib, sahovatli ammo mas'uliyatli yukni yelkalab tinimsiz ijod qilayotgan hamyurtimiz, musiqashunos Muzaffar Naimovni ikkinchi kitobi bilan samimiy tabriklagan holda biz muxlislar kelgusida uning musiqachilik borasida ilmiy ishlar qilishini, Denovimizni xalqlar aro tanitishini tilab qolamiz. Ijodiy parvozlariningiz yuksalaversin, MUZAFFAR!

Toshtemir TURDIEV,

O'zbekistonda xizmat ko'rsatgan

madaniyal xodimi, O'zbekiston

«Ma'naviyat va ma'rifat» jamiyatichilik

markaziy Kengashi a'zosi.

DEHQONLAR HAQIDAGI XALQ QO'SHIQLARI

O'roqchilar qo'shiqi

Tezroq

Yan - qa - ni das - ta bog - la - yo, das - ta - ni as - ta bog - la.

Tox - cha - ga qo'y ta - ro - ging, qo'l - ga ol - qin gay - ro - ging.

Ar - pa, bug - doy pi - shib - di - yo, chax - lab chig - qin o' - ro - ging.

Naqorat:

Yan - qa - ni das - ta bog - la - yo, das - ta - ni as - ta bog - la.

O' - roq - chi - lar hor - ma - sin, gal - la is - rof bo'l - ma - sin.

Qiz - lar - dan bir xab - ar o - le, no - zik bel - lar tol - ma - sin.

Naqorat:

Yan - qa - ni das - ta bog - la - yo, das - ta - ni as - ta bog - la.

Nafqorat:

Yanqani dasta bog'layo,
Dastani asta bog'la

Tokchaga qo'y tarog'ing,
Qo'lga olgin qayrog'ing.
Arpa, bug'doy pishdi-ey,
Chaxlab chiqqin o'rog'ing.

Naqorat takrorlanadi...

O'roqchilar bor bo'lsin,
Baxil nonga zor bo'lsin.
G'ayrat qiling, jo'ralore,
Bobo dehqon yor bo'lsin.

Naqorat takrorlanadi...

Bog'lab bosgin chanaga,
Qoldirmagin dalaga.
Somonni to'k qo'raga,
Donini to'k o'raka.

Naqorat takrorlanadi...

O'roqchilar hormasin,
G'alla isrof bo'lmasin.
Qizlardan bir xabar ol,
Nozik bellar tolmasin.

Naqorat takrorlanadi...

Zuhra xola va dehqonlar qo'shiigi

Jonlirog Naqorat:

Bir ma-ta-lim bor ma-osh-dan, tish-la-ri te-mir tosh-dan.

Zux-ra xo-la, yu-gu-ra-ve-ring deh-qon-lar o'l-di och-dan,

Deh-qon bo-bo yer hay-dar, kay-da-sa ham zo'r hay-dar.

Deh-qon bo-bo yer hay-dar, kay-da-sa ham zo'r hay-dar.

Bor-ni och-sa na-qil-sin, lo-bo ho'-kiz-ni gay-tar.

Naqorat:

Bir ma-ta-lim bor ma-och-dan, tish-la-ri te-mir tosh-dan

Zux-ra xo-la yu-gu-ra-ve-ring, deh-qon-lar o'l-di och-dan.

Yer hay-da-sang soz hay-dar, yer-ni chu-qur qoz, hay-da.

Och-qop yo-mon hay-da-ma-ye, yax-ski hay-da-soz hay-da.

Naqorat (Ko'paylashib).

Bir matalim bor maoshdan.
Tishlari temir toshdan,
Zuhra xola yuguravering,
Dehqonlar o'lди ochdan.

Zuhra xola: Dehqon bobo yer haydar,
Haydasa ham zo'r haydar.
Qorni ochsa na qilsin,
Bobo ho'kizni qaytar.

Naqorat takrordanadi...

Yer haydasang soz hayda.
Yerni chuqur, qoz hayda.
Ochqop yomon haydama-ey,
Yaxshi hayda, soz hayda.

Zuhra xola: Donni sochsang, to'la sol,
Har donini bo'lak soch.
Ochqop yomon sochmagin,
Hosillini bo'lak soch.

Naqorat takrordanadi...

Havor-Havor

Ortacha, shoshilmay.

The musical score consists of eight staves of music for a single voice. Each staff begins with a clef (F), a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are written below each staff, alternating between Kyrgyz and German words. The Kyrgyz words are written in Latin script, while the German words are written in the standard German alphabet.

1. Ko'z teg-ma-sin tu - yo - ġin - ga, ha - vor, ha - vor.
2. Tach teg-ma-sin tu - yo - ġin - ga ha - vor, ha - vor.
3. As - ta, as - ta je - ba - la ha - vor, ha - vor.
4. Qur - val ber-sin o - yo - ġin - ga ha - vor, ha - vor.
5. U - zoq yok - da han - ro - him ha - vor, ha - vor.
6. O - ġir yuk - da han - qil - lab ha - vor, ha - vor.
7. Xi - la ber - sam cho' - qin - ga ha - vor, ha - vor.
8. Yor - ġa - la - gin din - qil - lab ha - vor, ha - vor.

Ko'z tegmasin tuyog'inga, havor-havor.

Tosh tegmasin tuyog'inga, havor-havor.

Asta-asta jebala, havor-havor,

Quvvat bersin oyog'ingga havor-havor.

Uzoq yo'lda hamrohim, havor-havor,

Og'ir yukdan hinqillab, havor-havor.

Xila bersam cho'qqingga, havor-havor,

Yo'rg'alagin dingillab, havor-havor.

TURLI MAVZUDAGI XALQ QO'SHIOLARI

Hoy yoz

O'zbekcha

A - rig bo - yi - da yal - piz - ey, hay yo - ze, hay dōst,
 hay dōst, dōst, dōst. Yal - piz - ning bar - gi yal - giz - ey
 hay yo - ze hay dōst, hay dōst, dōst, dōst.
 O - tang bo - zoz ket - gan - da - ey hay yo' - ze, hay dōst
 hay dōst, dōst, dōst. Ban - day yo - ta - san - yol - giz - ey
 hay yo - ze hay dōst, hay dōst, dōst.

Ariq bo'yida yalpiz-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st.
 Yalpizning bargi yolg'iz-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Otang bozor ketganda-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Qanday yotasan yolg'iz-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,

Nari betning kamari-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Hurillaydi shamoli-ey.
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Olti oy qo'limga turdi-ey.
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Yetti gulli ro'moli-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Bizlar bordik andizga-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Otim tayrildi muzga-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,

Tayrilmoxqa muz yaxshi-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 O'yynamoqqa siz yaxshi-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Tom ustida yotaman-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Turna kelsa otaman-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Turna bo'yili qizlarni-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Soch bog'idan tortaman-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,

Eshik oldi sho'ralar-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Oyog'imga o'ralar-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Bizlar ketib boramiz-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,
 Yaxshi qoling jo'ralar-ey,
 Hayyore, hay do'st, hay do'st-do'st, do'st,

Shohiy naqshband

chozilrog

Tog'larga qor emasmu-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Yigitga or kelmasmu-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Ikkimizga bir ko'yak-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Yoqasi tor emasmu-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Toqqa chiqdim tirmashib-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Jayron otga mingashib-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Jayron otga jul kerak-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Ish yoqmasga pul kerak-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Enib keldim oq toshdan-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Oq salsa tushdi boshdan-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Oq sallani egasi-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Ayrildi qalam qoshdan-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Enib keldim tog'ingdan-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Gullar terib bog'ingdan-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Gulimni bog'bon oldi-ey,
 Shohiy naqshband, yo pir rahmat, yo do'st.
 Kuyib qoldim dog'ingdan-ey,

Tul bobo

Ortacha tez. O'gil: Dadasi: O'gil:

Har nun ke - lay - mu da - da - jon? Yoq, Yoq. o - lov q'i - lay

Dadasi: O'gil: mu, da - da - jon? Yo - ge, Yo - ge. Choy - ni dam - Lay - mu da - da - jon?

Dadasi: O'gil: Dadasi: Yoq, yoq. o - choq yo - gay - mu da - da - jon? Yoq, yoq.

O'gil: Dadasi: To - qim - ga, ga - ra - iu - li jon. Xo'p, xo'p. Af - tim - ga ga -

- O'gil: Dadasi: ra u - li - jon. Xo'p xo'p. Dar - olim - ni ay - tay de - sam,

O'gil: an - di - sha bor, ko'ng - ling - dan so' - ra u - li jon. Qoy - ni so' - yay.

Dadasi: O'gil: my da - da - jon? Yoq, yoq. i - lik qo - gay - my da - da - jon?

Dadasi: O'gil: Dadasi: Yoq, yoq. Ko'r - pa to' - shay - my da - da - jon? Yoq, yoq.

O'gil: Dadasi: Yoq, yoq. da - da - jon? Yoq, yoq. Ran - gim - ga -

O'gil: Dadasi: ra u - li - jon? Xo'p, xo'p. Ya - qam - ga ga - ra u - li - jon?

O'gil: Dadasi: Xo'p, xo'p. Tag - mon - ga ga - pa u - li - jon, chak - mon - ga ga -

O'gil: Dadasi: ra u - li - jon. Su - far se - pay - my da - da - jon? Yoq, yoq.

Og'il: + + Dadasi: Og'il:

 Sur-qa cho-pay-my da - da - jon? Yōge, yōge, yō-ge. Joy - lar te - pay.
 my da - da - jon? Kam-pir to - pay - mu da - da - jon? Joy - lar te - pay.
 my da - da - jon? E - ram - pir to - pay - my da - da - jon?
 Dadasi: ~ Og'il:
 Ha, ha. Da - da - jon qa - rang, qa - rang Shu - qiz - gi - na
 + +
 bar - no e - kan. Go - ma - ti qa - mish e - kan, ko'z - gi - na - si

 shar - lo e - kan. Sov - chi bo' - lay, as - ta so' - ray,

 ro - zi bol - sa, o - lib be - ray, Sov - chi bo' - lay,

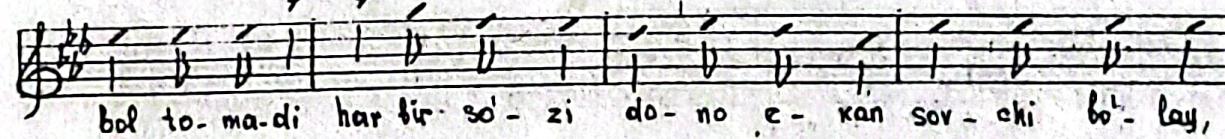
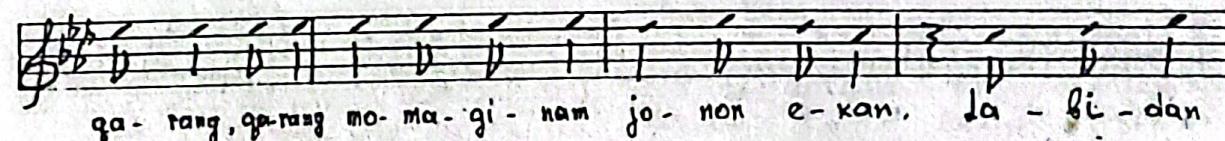
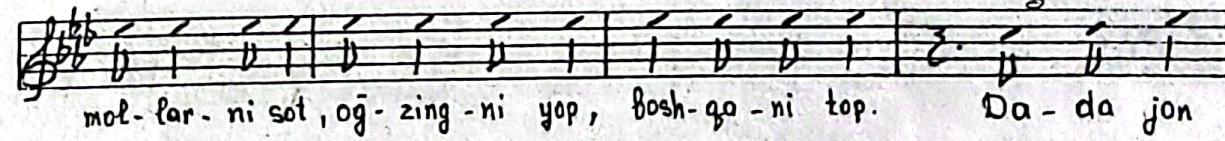
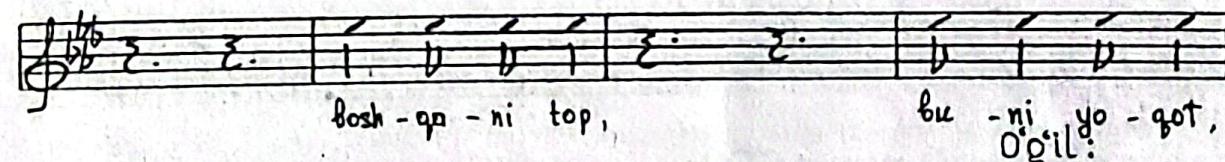
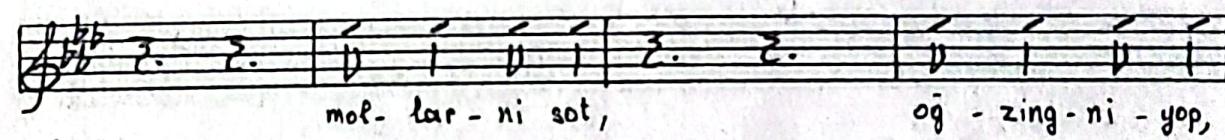
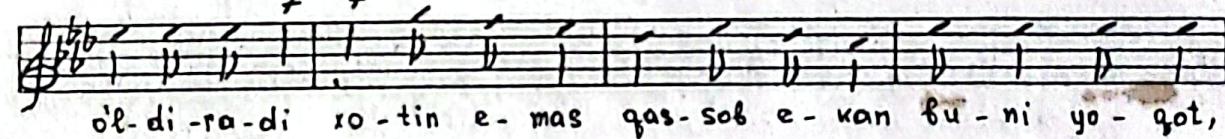
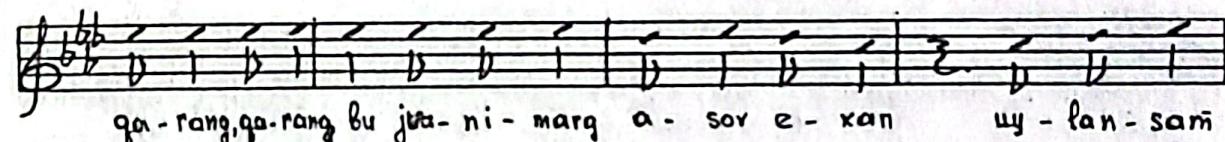
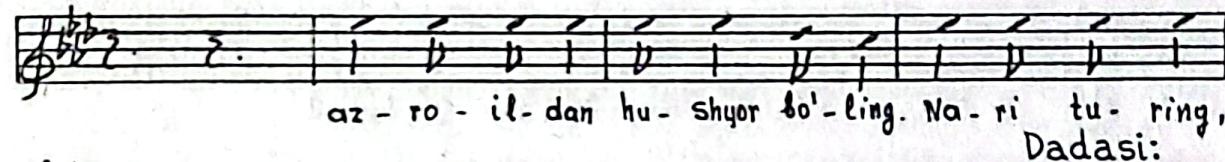
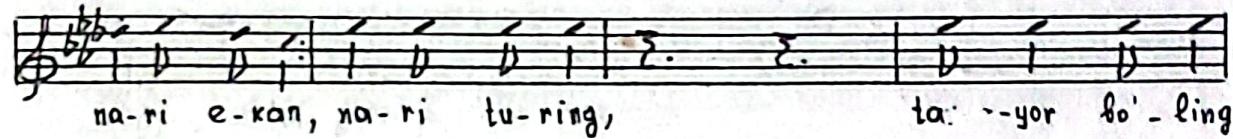
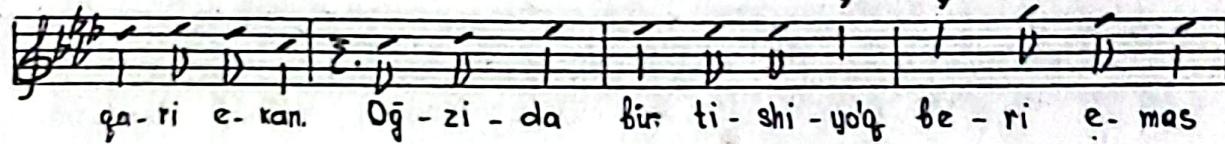
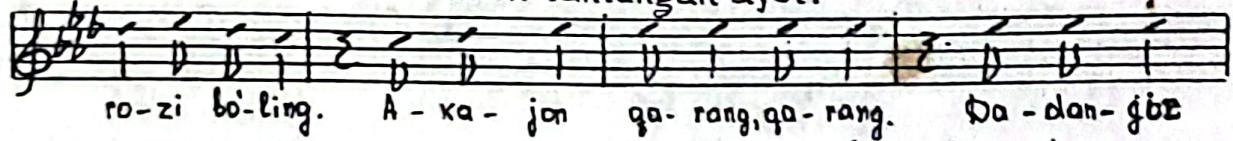
 as - ta so' - ray, ro - zi bol - sa o - lib be - ray. Sin - gil - jon

 qa - rang, qa - rang, da - dam ha - li qa - ri e - mas. A - ro - il -
 + +
 ni hu - xi - tar, be - ri - si kop na - ni e - mas. Oy - lab xo' - ring,

 si - nab xo' - ring, yaq - sa a - gar

 ro - zi bo' - ring. Oy - lab xo' - ring, si - nab xo' - ring, yaq - sa a - gar

Birinchi tanlangan ayol:



as - ta so - rag, ro - zi bol - sa
 o - lib be - ray sov - chi bo' - ray, as - ta so - rag, ro - zi bol - sa
 o - lib be - ray. Mo - mo - Jon qa - rag, qa - rang da - da - gi - nam
 qa - ri e - mas, ro - zi long long - lar qi - lay be - ri - si kop
 na - ri e - mas oy - lab ro' - ring, si - nab xo - ring,
 yog - sa a - gar ro - zi bo' - ling, oy - lab xo' - ring,
 ! Ikkinchit tan
 si - nab xo' - ring, yog - sa a - gar ro - zi bo' - ling. u - li -
 jon langan ayol:
 qa - rang, qa - rang, da - dan - giz qa - ri e - mas yu - zi - dan
 nur yo - gi - lar be - ri - si kop na - ri e - mas oy - lab xo' - ring
 si - nab xo' - ring, da - dan - giz - ga
 ro - zi bol - dim, oy - lab xo' - ring, si - nab xo' - ring da - dan - giz - ga
 Dadasi:
 ro - zi bol - dim, u - li - jon qa - rang, qa - rang, mo - ma - gi - nang

pa - ri e - kan pa - rish - ta mi - sol e - kan. Xo - tin - par - ning
 zo' - ri e - kan, bal - li u - lim, o' - choq - ni qoz,
 qoy - lar - ni soy, qo - zon - ni os,
 bal - li u - lim o' - choq - ni qoz qoy - lar - ni soy
 qo - zon - ni os.

O'gil: Har kun kelaymu, dadajon?
 Dadasi: Yo'q, yo'q.
 O'gil: Olov qilaymu, dadajon?
 Dadasi: Yo'q, yo'q.
 O'gil: Choyni damlaymu, dadajon?
 Dadasi: Yo'q, yo'q.
 O'gil: O'choq yoqaymu, dadajon?
 Dadasi: Yo'q, yo'q.
 Toqimga qara, ulijon?
 O'gil: Xo'p, xo'p.
 Dadasi: Aftimga qara, ulijon.
 O'gil: Xo'p, xo'p.
 Dadasi: Dardimni aytay desam, andisha bor,
 Ko'nglingdan so'ra, ulijon.
 O'gil: Qo'yini so'yaymu, dadajon?
 Dadasi: Yo'q, yo'q.
 O'gil: Ilik qoqaymu, dadajon?
 Dadasi: Yo'q, yo'q.
 O'gil: Ko'rpas to'shaymu, dadajon?
 Dadasi: Yo'q, yo'q.
 O'gil: Yostiq qo'yaymu, dadajon?
 Dadasi: Yo'g'-e yo'g'-e.
 Rangimga qara, ulijon.
 O'gil: Xo'p, xo'p.
 Dadasi: Yoqamga qara ulijon?
 O'gil: Xo'p, xo'p.
 Dadasi: Taxmonga qara, ulijon,
 Chakmonga qara, ulijon.
 O'gil: Suvlar sepaymu, dadajon?
 Dadasi: Yo'q, yo'q.
 O'gil: Suvga chopaymu, dadajon?
 Dadasi: Yo'q, yo'q.
 O'gil: Loylar tepaymu, dadajon?
 Kampir topaymu, dadajon?
 Dadasi: Ha, ha.
 O'gil: Dadajon qarang, qarang
 Shu qizgina, barno ekan.
 Qomati qamish ekan,
 Ko'zginasi shahlo ekan.
 Sovchi bo'lay, asta so'ray,
 Rozi bo'lqa, olib beray.
 Singiljon, qarang, qarang

Dadam hali qari emas.
 Azroilni hurkitar,
 Berisi ko'p, nari emas.
 O'yab ko'ring, sinab ko'ring,
 Yoqsa agar rozi bo'ling.

Birinch tanlangan ayol: Akajon, qarang, qarang
 Dadangiz qari ekan.
 Og'zida bir tishi yo'q,
 Beri emas, nari ekan.
 Nari turing, tayyor bo'ling
 Azroildan xushyor bo'ling.

Dadasi: Ulijon, qarang, qarang,
 Bu juvonimarg asov ekan.
 Uylansam o'ldiradi,
 Xotin emas, qassob ekan.
 Buni yo'qot, mollarni sot,
 Og'zingni yop, boshqani top.

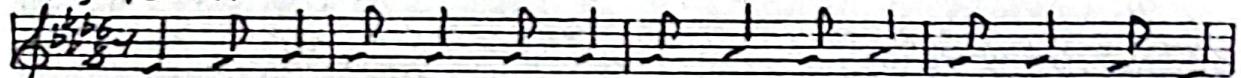
O'gil: Dadajon, qarang, qarang,
 Momoginam jonon ekan.
 Labidan bol tomadi.
 Har bir so'zi dono ekan.
 Sovchi bo'lay, asta so'ray,
 Rozi bo'lqa, olib beray.
 Momojon qarang, qarang,
 Dadaginam qari emas.
 Rozi bo'ling, to'ylar qilay,
 Berisi ko'p nari emas.
 O'yab ko'ring, sinab ko'ring,
 Yoqsa agar rozi bo'ling.

Ikkinch tanlangan ayol: Ulijon, qarang, qarang.
 Dadangiz qari emas.
 Yuzidan nur yog'ilar,
 Berisi ko'p nari emas.
 O'yab ko'rdim, sinab ko'rdim,
 Dadangizga rozi bo'ldim.

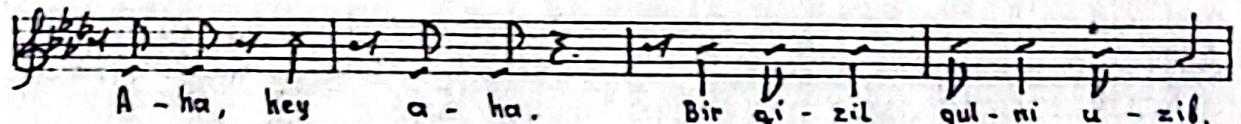
Dadasi: Ulijon, qarang, qarang.
 Momoginang pari ekan.
 Farishta misol ekan,
 Xotinlarning zo'ri ekan.
 Balli ulim, o'choqni qoz,
 Qo'yalmi so'y, qozonni os,

Bog'dagi uchraishuv

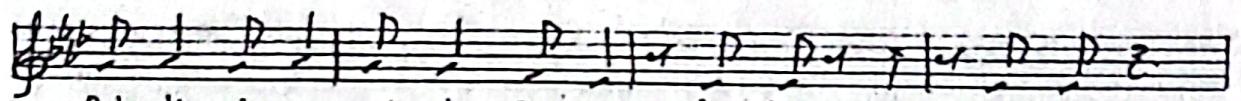
Mayim, sekin.



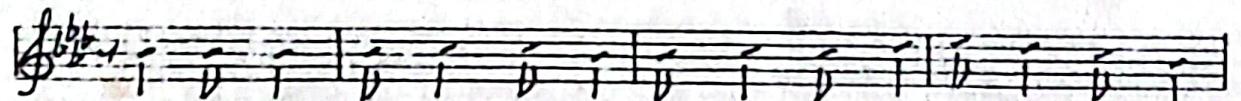
Bur qhi-lim ta-mo-xi deb, kir-dim ga-lan-dar bo-qi-ga.



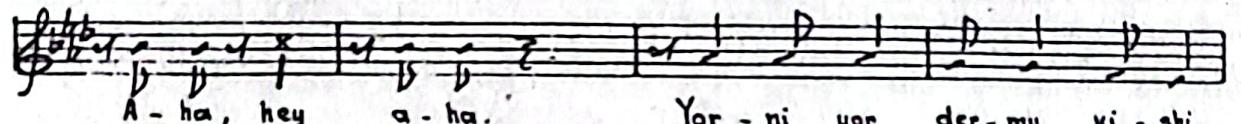
A-ha, hey a-ha. Bir qi-zil gul-ni u-zil,



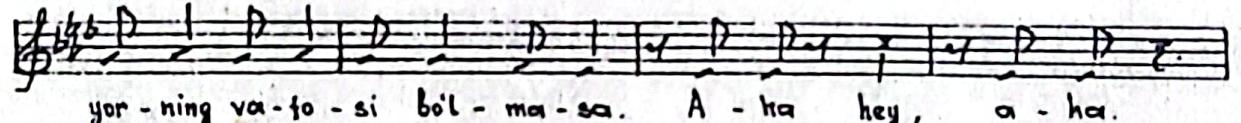
Qol-dim qi-yo-mat do-qi-ga. A-ha, hey, a-ha.



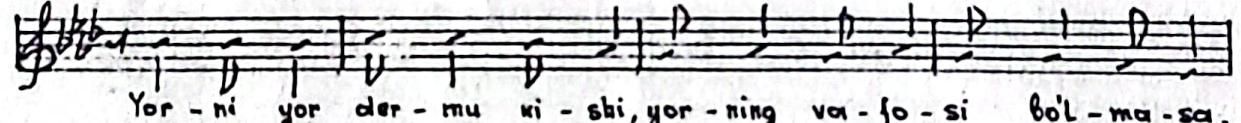
Gul-ni gul, der-mu ki-shi, gul-ning ti-ko-ni bol-ma-sa.



A-ha, hey a-ha. Yor-ni yor der-mu ki-shi,



yor-ning va-fo-si bol-ma-sa. A-ha hey, a-ha.

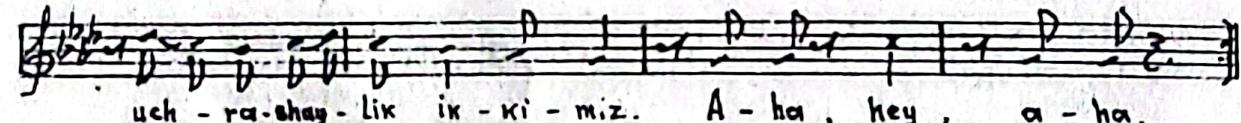


Yor-ni yor der-mu ki-shi, yor-ning va-fo-si bol-ma-sa.

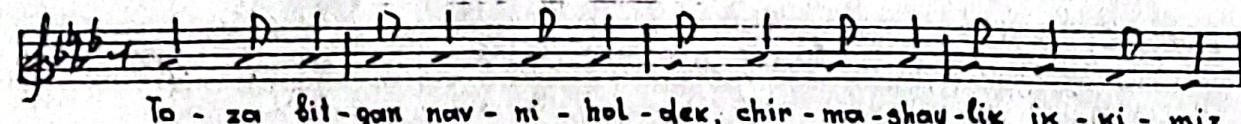


A-ha hey, a-ha.

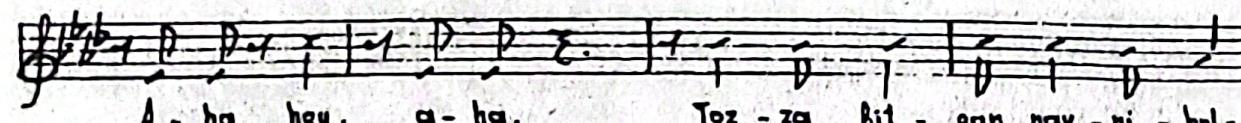
Bir xi-chix bog i-chi-da,



uch-ra-shay-lik ik-ki-miz. A-ha, hey, a-ha.

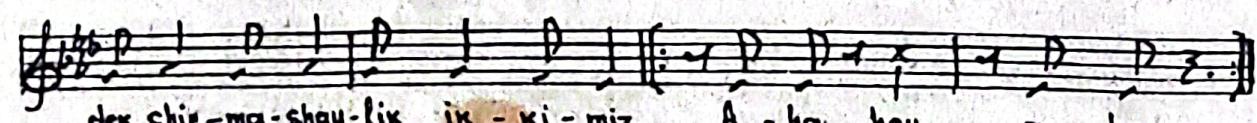


To-za bit-gan nav-ni-hol-dek, chir-ma-shay-lik ik-ki-miz.



A-ha, hey, a-ha.

Toz-za bit-gan nav-ni-hol-



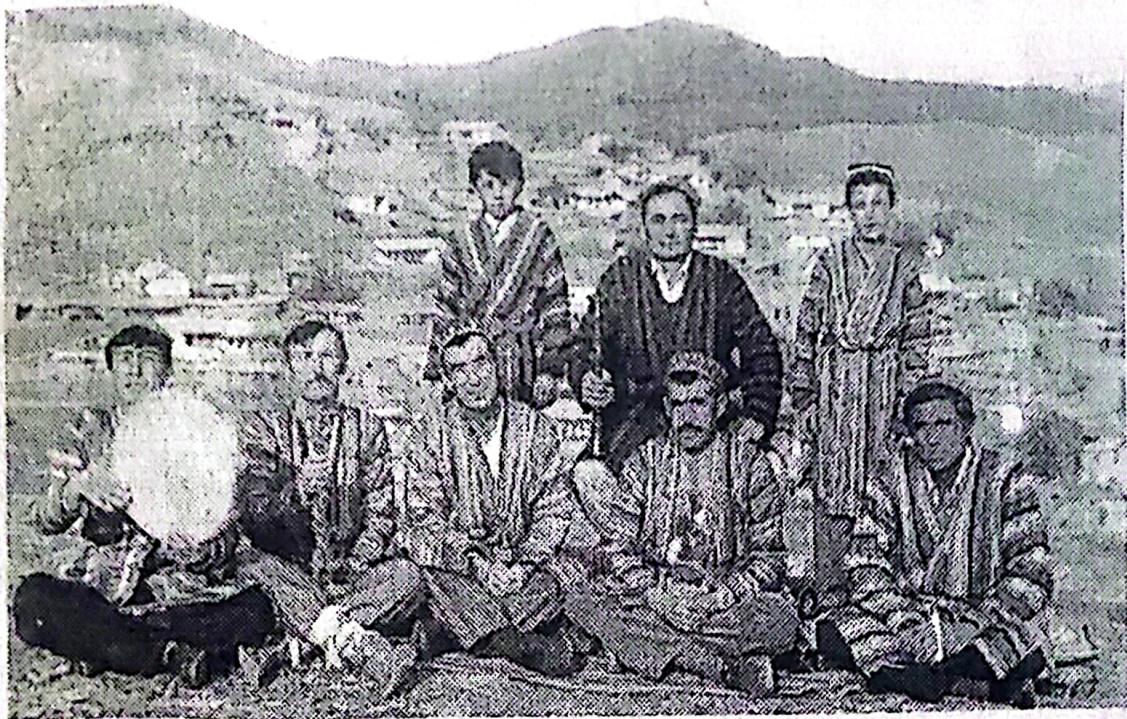
dek chir-ma-shay-lik ik-ki-miz. A-ha, hey, a-ha.

Bir chilim tamoki deb
Kirdim qalandar bog'iga.
Bir qizil gulni uzib,
Qoldim qiyomat dog'iga.

Gulni gul dermu kishi
Gulning tikoni bo'lmasa.
Yorni yor dermu kishi
Yorning vafosi bo'lmasa.

Bir kichik bog' ichida,
Uchrashaylik ikkimiz.
Tozza bitgan navniholdek,
Chirmashaylik ikkimiz.

Men seni yorim desam,
Ortingda yoring bor ekan.
Ikki yuzing olmadek,
Chakkangda xoling bor ekan.



**DENOV TUMANI O'SHOR «CHORQARSAK»
FOLKLOR-ETNOGRAFIK DASTASI**

Kel, ey shonim

Shoshilmay Nagorot:

Kel - ey sho-nim hoy, hoy, kel - may sho-nim hoy, hoy.

Bir - gi - na jo - nim sen - ga gur - bon, jo' - ra jo - nim hoy, hoy.

Boy - sun toj - ning sha - mo - li, yel - pir kim - ning ro' - mo - li,

Boy - sun toj - ning sha - mo - li, yel - pir kim - ning ro' - mo - li.

Ro' - mo - Li - ga ya - ra - shib, skil - di - ray - di tu - mo - ri.

Nagorat:

Kel ey sho-nim hoy, hoy, kel - may sho-nim hoy, hoy.

Bir - gi - na jo - nim sen - ga gur - bon, kel ey sho - nim hoy, hoy.

A - rig la - bi - da dap - san, dap - san - ga suv - lar sep - sam.

A - rig la - si - da dap - san, dap - san - ga suv - lar sep - sam.

Diy - do - riq - giz - ni ko' - rib gay - moq ye - gan - day bol - sam.

Nagorat:

Kel ey sho - nim hoy, hoy, kel - may sho - nim hoy, hoy.

Bir - gi - na jo - nim sen - ga gur - bon, kel ey sho - nim hoy, hoy.

Naqorat:

Kel ey shonim, hoy-hoy,
 Kel mani shonim, hoy-hoy.
 Birgina jonim senga qurban
 Jo'ra jonim, hoy-hoy.
 Boysun tog'ning shamoli,
 Yelpir kimning ro'moli.

Ro, moliga yarashibdi,
 Shildiraydi tumorı.
Naqorat takrorlanadi...
 Ariq labida dapsan,
 Dapsanga suvlar sepsam.
 Diyderingizni ko'rib,
 Qaymoq yeganday bo'lsmam,
Naqorat takrorlanadi...

Boy bolar

Ortacha lez

The musical score consists of ten staves of handwritten notation on five-line staff paper. The notation uses vertical stems with short horizontal dashes for note heads, and the tempo is indicated by a 'Moderato' (M.) marking. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The lyrics are as follows:

A - ha, a - ha, a - ha, a - ha.

Ay - la - na - yin bo' - ying - da - ne boy bo - la a - ha,

a - ha, ay - la - na - yin bo' - ying - da - ney boy bo - la

Boysun to - gi qa - la - ma - yey boy bo - la yor - ning so - chi

u - la - ma - yey boy bo - la, boy - sun e - li boy - Bo' - sin - yey

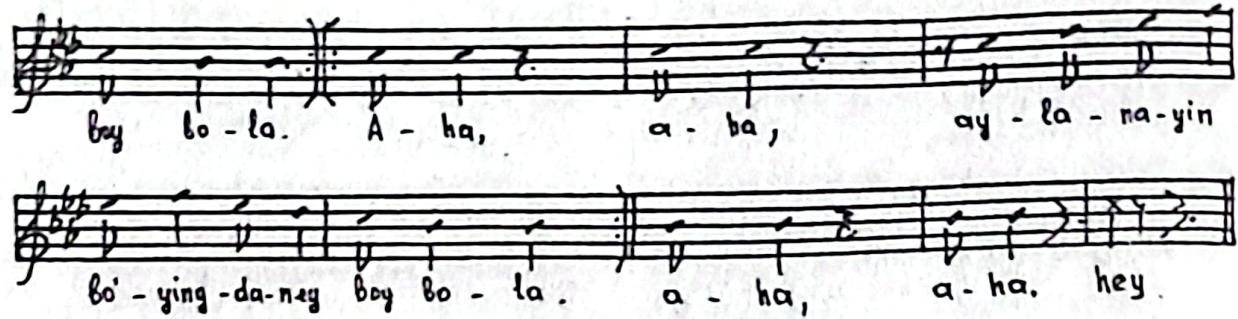
boy bo - la, yo - mon - lik - ni ti - la - ma - yey boy bo - la.

A - ha, a - ha ay - la - na - yin bo' - ying - da - ney

boy bo - la. Boysun to - ning qal' - a - si - yey boy bo - la

i - chi - da yog a - la - si - yey boy bo - la. Oz - be - gom - ning

u - lu gi - yey boy bo - la, shu Va - tan - ning bo - la - si - yey



Boysun tog'i qalama, boy bola,
Yorning sochi ulama, boy bola
Boysun eli boy bo'lisin-ey, boy bola.
Yomonlikni tilama-ey, boy bola.

Boysun tog'ning qal'asi, boy bola,
Ichida yo'q alasi-ey, boy bola.
O'zbegimning ulug'i-ey, boy bola,
Shu Vatanni bolasi-ey, boy bola.

Ketmon chopdi bulog'i-ey, boy bola.
To'dasiyu chorborg'i-ey, boy bola.
Etagidan ko'paysin-ey, boy bola,
Arimasin tirnog'i-ey, boy bola.



Hamal

Qurnaq, sho'zrog, Naqorat:



Ha-mal, ha-mal der-la-ro, ti-lin-ga a-sal der-la-ro.

A-zal-dan-a-zal der-la-ro, ha-ma-loy go'-zal der-la-ro

Naqorat:

Ha-mal qiz-zi hur-qiz oy qo-shi qo-ra kun-duz oy.

Ya-nog-la-ri yul-duz oy, tez-roq ja-mol ko'r-ga-zoy.

Ha-mal, ha-mal der-la-ro, ti-lin-ga a-sal der-la-ro.

A-zal-dan-a-zal der-la-ro, ha-ma-loy go'-zal der-la-ro.

Naqorat:

Ha-mal qiz-zi hur qiz-oy, lab-gi-na-si qir-miz-oy.

Teng-dar ke-cha kun-duz-oy, tez-roq ko'r-satsin chi-roy.

Naqorat:

Ha-mal, ha-mal der-la-ro, ti-Ling-ga a-sal der-la-ro.

A-zal-dan-a-zal der-la-ro, ha-ma-loy go'-zal der-la-ro.

Naqorat:

Hamal-hamal, derlaro

Tilingga asal, derlaro.

Azaldan azal, derlaro,

Hamaloy go'zal derlaro.

Hamal qizi hur qizoy,

Qoshi qaro qunduzoy,

Yanoqlari yulduzoy,

Tezroq jamol ko'rgazoy.

Naqorat takrorlanadi...

Hamal qizi hur qiz oy,
Labginasi qirmizoy.

Tengdir kecha kunduzoy,
Tezroq ko'satsin chiroy.

Naqorat takrorlanadi...

Hamal, hamal qilsino,

Toshni tamal qilsino.

Nasibamiz bersino,

Gappa amal qilsino.

Naqorat takrorlanadi...

Ton tikish

Mayin, sekin.

The musical score consists of ten staves of music for a single melodic line. The lyrics are written below each staff in both Korean and English. The tempo is indicated as 68 BPM.

Te - gip - mon - ning shog - sha - ga - si ta - zo sha - dur,

Bek a - kam - ga a' lo ton - lar ya - ro - sha - dur.

A' lo ton - ning ji - yak - fa - ri so - ru bo' - ly - re,

ton kiy - gan - ning no - mus bi - lan o - zu bo' - fur.

O - gam to' - ni xo' - zim to' - ni, tik - lab, tik - lab ti - kay u - ni.

Yo - rim to' - ni jo - nim to' - ni, jo - nim be - rib ti - kay u - ni.

Te - gir - mon - ni ay - lan - ti - rar char - xi bor - dur,

ton kiy - ma - gan yor quch - ma - gan xo - ru - zor - dur

Har - qa - ti - ni si - lab - siy - pat pax - ta yoz - dim - ey,

zar yo - qa - li ton kiy - gan - ni jon - din suy - dim.

Ong - dan go - vo - qim uch - di - ya, so - chim be - lim - ga tush - di - ya.

Chap - dan go - vo - qim uch - di - ya, yo - rim e - sim - ga tush - di - ya.

Tegirmomning shaq-shaqasi taroshadur,
 Bek akamga a'lo to'nlar yaroshadur.
 A'lo to'nning jiyaklari soru bo'lur-ey,
 To'n kiyganning nomus bilan oru bo'lur.

Og'am to'ni-ko'zim to'ni,

Tiklab, tiklab tikay uni.

Yorim to'ni, jonim to'ni

Jonim berib tikay uni.

Tegirmonni aylantirar charxi bordur,
 To'n kiymagan, yor qouchmagan xoru-zordur.
 Har qatini silab-siypab paxta yozdim-e,
 Zar yoqali to'n kiyganni jondin suydim.

O'ngdan qovog'im uchdi-ya,

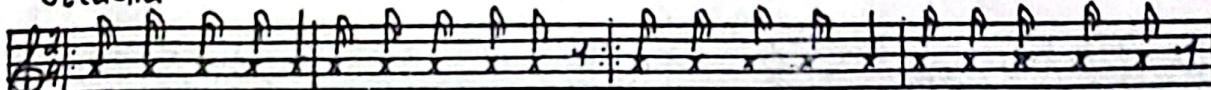
Sochim belimga tushdi-ya.

Chapdan qovog'im uchdi-ya,

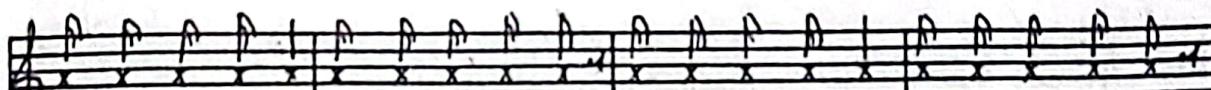
Yorim esimga tushdiya.

Kim oladiyo shuginaniyo ?

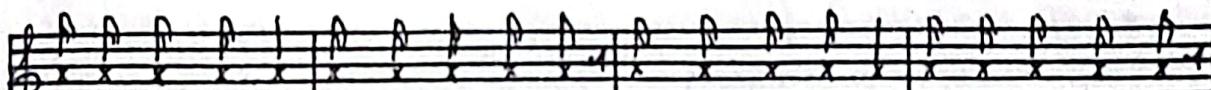
Oztacha



Kim o - la - di - yo, shu - gi - na - ni yo ? Men o - la - ma - no, shu - gi - na - ni - yo .



Bo - tiz bol - sang - ham o' - zing - ni ko'z - sat, sho - tiz bol - sang - ham o' - zing - ni ko'z - sat.



Ga - jiz - bol - sang ham o' - zing - ni ko'z - sat, Ep - chil bol - sang ham o' - zing - ni ko'z - sat.



O - lol - may - sa - no, shu - gi - na - ni - yo .

Ko'pchilik bo'lib:

Kim oladiyo shuginaniyo,

Talabgor:

Men olaman-o shuginaniyo

Hamma:

Botir bo'lsang ham, o'zingni ko'rsat,

Shotir bo'lsang ham, o'zingni ko'rsat,

G'ajir bo'lsang ham, o'zingni ko'rsat,

Epchil bo'lsang ham, o'zingni ko'rsat,

Ololmaysan-o, shuginaniyo.

XALO KUVLARI

Chozlash kuyi

O'etacha

The musical score consists of ten staves of handwritten musical notation. The notation uses vertical stems with horizontal dashes to indicate pitch and rhythm. The first staff begins with a dynamic instruction 'O'etacha'. The subsequent staves show a repeating pattern of eighth and sixteenth note figures, with some variations in the later staves. The notation is written on five-line staves with a bass clef.

Qizlariz o'smisi

o'stacha

A handwritten musical score consisting of ten horizontal staves. Each staff begins with a clef (F or C) and a key signature of one sharp (F#). The music is written using vertical stems and small horizontal dashes to indicate pitch and rhythm. The first staff has a tempo marking 'o'stacha' above it. The handwriting is somewhat faded and appears to be in black ink on a light-colored background.

O'Z IJODIM DAN

Ozbegim

Ortacha tempda

Nargiza Ozgimgulova sheri
Nuzaffar Naimov musiqasi

The musical score consists of six staves of handwritten notation on five-line staff paper. The notation uses a mix of quarter and eighth notes, with some rests and specific rhythmic patterns indicated by vertical strokes. The lyrics are written below each staff in a cursive script.

Lyrics:

- Ar-mon bi-lan öt-gan bo-bo - lae ha-gi, yo-zí-dan tulqol-gan mo-mo - lae ha-gi
- o-ta meh-zi - ga zor tar-zand-lar ha-gi, erk-ni qum-sab öt-gan, av - lod-lar ha-gi
- is-tig-lo - ling as-ra, as-ra O'z-be-gim. Bu-gum ma - ta - qil - san o - zad hur e - lim

gal-bi qu-ysha-ri, da-ryo-dure-lim. Jan-nat-ma-xayurt-da, da-r-on-sure-lim,

is-tiq-boliz-la-gan in-son-lar ha-qi is-tiq-lo-ling as-ra, as-ra ðz-be-gim!

Bu-gun õze-ling-da iy-mo-ning but-dir Bu-gun õzti-ling-da, soz-laryo-qt-dir

Bu-gun õz u-yig-da, ãgam-laru-nit-dir, ke-la-ja-gi bu-yuk ar-bod-lar ha-qi

M U N D A R I J A

Muallisdan

Xalq qo'shiqlaridagi quvvat T. Turdiev taqrizi 3

Bahor haqida xalq qo'shiqlari

Qiz bola 4-5

Sumalak 6

Dehqonlar qo'shiqlari

O'roqchilar qo'shig'i 7

Zuhra xola va dehqonlar qo'shig'i 8

Havor-havor 9

Turli mavzudagi xalq qo'shiqlari

Hay yor 10

Shohiy naqshband 11

Tul bobo 12-16

Bog'dagi uchrashuv 17-18

Kel, ey shonim 19-20

Boy bola 20-21

Hamal 22

To'n tikish 23-24

Kim oladi-yo shuginani-yo? 24

Iroqi do'ppi 25

Qaynog'a va yanganining aytishuv qo'shig'i 26

Xalq kuylari

Chorlash kuyi 27

Qizlar o'smasi 28

O'z ijodimidan

O'zbegim /N. Begimqulova sh'eri/ 29-31

MUZAFFAR NAIMOV

SURXON QO'SHIQLARI (II-QISM)

Surxondaryo viloyat matbuot boshqarmasi «Jayhun» nashr bo'limi.

Termiz — 2000 yil.

Nota navislar A. Naimova, M. Jonmurodov, X. Yusupov.

Muharrir: Iskandar Muzaffarzoda.

Tuzilish muharriri: Muhammadi Jo'raev.

Musahhih: Muhammadi Xazinaev.

3. 07. 2000 yilda terishga berildi.

4. 07. 2000 yilda bosishga ruxsat etilda.

Bichimi 60x84 hajmi. 4,25.

Nusxasi 2000 dona. Buyurtma № 5. Bahosi kelishilgan narxda.

Surxondaryo viloyat matbuot boshqarmasi Denov ijara bosmaxonasida kompyuterda terilib,
ofset usulda chop etildi.



Muzzaffar NAIMOV 1962 yil Denov shahrida ishchi oиласида таваллуд топган.

Maktabda o'qish jarayonida CHaykovskiy nomli musiqa maktabiga ham qatnadi. Бу уни мусиқага қизиқтири va Termiz мусиқа билим ўртига о'qishга кириб уни битirdi.

1986 yilda M. Ashrafiy nomli Toshkent Davlat konservatoriyaning xor dirijyorligi kulliyotini bitirdi. Maktablarda, Denov rayon va shahar mусиқа maktablarida ishladi. Ayni paytda shahardagi 1-iste'dodli bolalar mакtab internatining mусиқа o'qituvchisi bo'lib ishlamoqda.

Qo'shiq, kuy bastalashga qiziqadi va ko'p vaqtlardan buyon shu sohada ijod qiladi, ayniqsa, xalq qo'shiq, kuylarini notaga tushirishni mashq qiladi. Qo'lingizdagи kitob M. Naimovning ikkinchi kitobidir. 1997 yili "Surxon qo'shiqlari" kitobining I-qismi nashr etilgan edi. Qo'lingizdagи kitobcha uning keyingi yillarda shu borada qilgan mashqlari mahsuli sifatida san'atkorlar hukmiga havola etilmoqda.

«JAYHUN»